

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2016

aruandeaasta lõpp: 31.12.2016

nimi: NARVA RAHVUSVÄHEMUSTE KOORDINATSIOONINÕUKOGU

registrikood: 80218486

tänava/talu nimi, Uusküla 5-64

maja ja korteri number:

linn: Narva linn

maakond: Ida-Viru maakond

postsihtnumber: 20204

telefon: +372 3594923, +372 5578450

e-posti aadress: tinarina2003@mail.ru

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Tulemiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Netovara muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Annetused ja toetused	9
Lisa 3 Seotud osapooled	9
Aruande allkirjad	10

NRKN

2016.a. tegevusearuanne

15.01.16.	Kultuuri kursus "Mosaiik" Uusaastavastuvõtt	Kultuuriministeerium, NRKN, IVEK	Jõhvi Kontserdimaja	6 inim.
23.01.16.	Kursus «Rahvakalendri pühad»: „Talve pühad“ (kultuuri üritus: riigipühade ja kultuuri ajaloo loeng, rahvusrõivad, kirjandus, rahvustoitade kunst, rahvusmuusika)	NRKN, Narspi, N. Belotserkovskaja, L.Grigorjeva	Narva KRK	25 inim.
13.02. 16.	Sotsiaaltöö Kursus «Rahvakalendri pühad»: Vastlapäev (kultuuriseltsi üritus: tavandid, loeng „Kultuuri ajaloo kirjandus“, rahvusrõivad, rahvustoid, rahvusmuusika, meistrikläss)	NRKN, NPS, NVK „Rusitš“, N.Belotserkovskaja, V. Antipov	Narva KRK	32 inim.
20.02.16.	Kultuuri kursus "Mosaiik" Teema: Iseseisvuspäev : foto-näitus "Narva-XXI: minevik ja tulevik", viktoriin „Me elame Narvas“, kohvipause	NRKN, Smirnov V., N.Belotserkovskaja	Narva KRK	62 inim.
05.03.16.	RRÜL Lüüra lähetus, koostöö Koolitus: seminaari "Rahvarõivade ajalugu ja sümbolika rahvariites: poola, tatari, tšuvaši, vene rahvariided" korraldamine	NRKN, NPS, RRÜL Lüüra, Belotserkovskaja N.	Tn	5 inim.
08.03. 16.	Kultuuri kursus "Mosaiik" Koolitus: kultuurilise sidemeid laiendamine	NRKN, L.Grigorjeva	Tu	1 inim.
09.03.16.	Kultuuri kursus "Mosaiik" Kirjandus- ja muusika salong : Narva rahvusvähemuste eakase naiste piduõhtud „Selle kena naise päev“, meistrikläss "Vanad retseptid"	NRKN, Belotserkovskaja N.	Narva KRK	29 inim.
26.03.16.	Kursus „Meie naabrite kultuur“ Teema „Slaavi rahvariided: sarnasus ja erinevus“ Loeng „Rahvapühad ja rahvariided Euroopas“.	NRKN, NPS, N.Belotserkovskaja	Narva KRK	19 inim.
07.04.16.	SPb lähetus: SPb Rahvuste Maja koostöö kohtumine	NRKN, Belotserkovskaja N.	SPb	2 inim.
09.04.16.	Kursus "Meie naabrite kultuur" Kohtumine "Me elame Narvas", loeng "Ivan Bunin: luule ja proosa" Külalised : Vene Kultuuri Selts "Nadežda"	NRKN, NPS, Hahhajeva L.	Narva KRK	30 inim.
18.04.16.	Koolitus: kultuurilise sidemeid laiendamine, rahvusvaheline koostöö.	NRKN, MTÜ Lüüra, N.Belotserkovskaja	Tn	4 inim.
19.- 21.04.16.	Brussel Europarlament (õppekursioon), kohtumine EP deputaadiga J. Toom Koolitus: kultuurilise sidemeid laiendamine, rahvusvaheline koostöö Brüsselisse Euroopa Parlamentis kohtumisenilt osalemiseks.	J. Toom, N.Belotserkovskaja	Tn, Brüssel	5 inim.
23.04.16.	Kultuuri kursus "Mosaiik" Loeng "Euroopa Parlament - Euroopa Liidu kodanike esinduskogu".	NRKN, Rusitš, Belotserkovskaja N.	Narva KRK	16 inim.
29.04.16.	Kultuuri kursus "Mosaiik" Koolitus: kultuurilise sidemeid laiendamine	NRKN, Narspi, L.Grigorjeva	Tu	1 inim.
09.05.16.	Kultuuri kursus "Mosaiik" Kontserdist osalemine	NRKN, Narspi	Narva linn	palju
21.05.16.	Teaduste ja kunstide päev" <u>Külaline</u> - professor Jaak Kikas (Füüsika instituut,Tartu Ülikool, АННННН) 1.Fotonäituse presentatsioon " Kunst nägema maailm ". 2. Loengu kursus. X.kohtumine - " Peeglike, seina riputamise peeglike" 1. Näituse avamine. "Ilu reeglipärasel elus- I" 2. Loeng X "Peegel,seinapeegel"	NRKN, TÕ, prof. J.Kikas N.Belotserkovskaja	Narva KRK	91 inim.
28.05.16.	Kultuuri kursus "Mosaiik" : <u>Kirjandus- ja muusikaline salong</u> "Нарва в поэзии и прозе: история и современность города". Гости: участники литературных конкурсов Нарвы.	NRKN, N.Beelotserkovskaja	Narva KRK	15 inim.
05.06.16.	«Narva Päevad»: kontsert, näitused, meistrikläss, rahvusköök, viktoriin, ümarlaud.	NLVKO, NRKN	Narva linn	palju
14.06.16.	Kursus "Meie naabrite kultuur" Встреча с творч. интеллигенцией Нарвы и фотоклубом „Narva“	N.Belotserkovskaja		
17.06.16.	Kursus "Meie naabrite kultuur" Teema: "Suved rahvapühad, tavandid ja üritused. Vanad pühad - uued pühad : Jaanipäev; Püha Ristija Johhannese sünnipäev"	NRKN, NPS, "Narspi"	Narva linn	16 inim.
30.06.16.	SPb lähetus: SPb Rahvuste Maja koostöö kohtumine Koolitus: kultuurilise sidemeid laiendamine, rahvusvaheline koostöö.	NRKN, Lüüra, NPS, N.Belotserkovskaja	SPb	4 inim.
05.07.16.	Kursus "Meie naabrite kultuur". Sotsiaaltöö. Teema: kohtumine „Kui kaudel on Londonisse“, meistrikläss „Nahk ja kunsti aksessuaarid“.	Narva Poola Selts, NRKN, N.Belotserkovskaja	Narva KRK	23 inim.
09.07.16.	Kursus "Meie naabrite kultuur". "Mere aasta Eestis" Õppekursioon "Põhja-Eesti – kümnenda väikeste lahti mererand". Marsruut: Narva - Narva-Jõessuu + Sillamäe + Toila + Ontika + Aseri + Kunda + Sagadi mõis + Võsu + Käsmu + Loksa – Tallinn – Viitna - Narva	NPS, NRKN, N.Belotserkovskaja	Põhja Eesti	9 inim.
14.07.16.	Kursus "Meie naabrite kultuur" Встреча с историком культуры Таракановым-Штерном Юрием Павловичем (SPb)	NRKN, N.Beelotserkovskaja	Narva KRK	18 inim.

21.07.16.	Kursus "Meie naabrite kultuur": <u>Sotsiaaltöö</u> "Suvel üheskoos": loeng "Mere aasta", foto-ekskursioon „Põhja Eesti - kümne tahe rand"	NRKN, N.Belotserkovskaja	Narva KRK	23 inim.
23.07.16.	Õppeekskursioon „Hansa Liidust – Euroopa Liitu: Põhja Eesti - kümne tahe rand"(Mere aasta)	NPS, NRKN, N.Belotserkovskaja	Tn	17 inim.
26.07.16.	Kursus "Meie naabrite kultuur" Встреча с редакцией журнала SOK (SPb)	NRKN, N.Belotserkovskaja	Narva linn	17 inim.
28.07.16.	SPb lähetus: SPb Rahvuste Maja koostöö kohtumine	NRKN, N.Belotserkovskaja	SPb	1 inim.
16.08.16.	SPb lähetus: SPb Rahvuste Maja koostöö kohtumine	NRKN, N.Belotserkovskaja	SPb	1 inim.
16.08.16.	MTÜ Lüüra lähetus: koostöö kohtumine	NRKN, Lüüra	Tn	2 inim.
19.08.16.	Kursus "Meie naabrite kultuur" „Fotograafia pidupäev”: fotonäituse avamine	NRKN, V.Smironov, N.Belotserkovskaja	Narva KRK	12 inim.
25.08.16.	SPb lähetus: SPb Rahvuste Maja koostöö kohtumine	NRKN, N. Belotserkovskaja	SPb	1 inim.
30.08.16.	Kultuuri kursus “Mosaiik” NRKN ümarlaud	NRKN, Narva Tatari Kultuuriselts, M.Malõševa	Narva linn	20 inim
08.09.16.	SPb lähetus: SPb Rahvuste Maja koostöö kohtumine	NRKN, N. Belotserkovskaja	SPb	2 inim.
10.09.16.	Kursus "Meie naabrite kultuur" Teema: Rahvusvähemuste pidupäev Narvas (loeng “Mihklipäeva lõikuspüha”, slaid-show, rahvustoidu meistriklasst „Pere retseptid“)	NRKN, N.Belotserkovskaja, Malõševa M.	Narva KRK	30 inim.
23.09.16.	Narva 3. KultuuriFoorum „Traditsioonid innovatsioonideks”: tööst osalemine	Kultuuriministeerium, NRKN	Geneva keskus	12 inim.
24.09.16.	Eesti rahvusvähemuste päevale pühendatud vastuvõtt Tallinna Linnavalitsuses	M. Kõlvart, Lüüra, NRKN N.Belotserkovskaja	Tallinn	4 inim.
25.09.16.	Rahvusvähemuste pidupäev Tallinnas Laat, kontsert	RRÜL Lüüra, NRKN, NPS	Tallinn	29 inim.
25.09.16.	Rahvuste pühapäeva vastuvõtt	NRKN, N.Belotserkovskaja	Jõhvi Kontserdimaja	16 inim.
30.09.16.	Kursus "Meie naabrite kultuur": Koolitus Teema: Rahvusvähemuste pidupäev	NRKN, N.Belotserkovskaja	Tn	4 inim.
01.10.16.	Narva - Eesti Sügispealinn. Sotsiaaltöö Teema: День пожилого человека «Приглашаем к столу» (vestlus ja meistriklass „Рецепты народной кухни: татарская, чувашская, русская, польская кухни“	NRKN, L.Grigorjeva, N.Belotserkovskaja, M.Malõševa, V.Antipov	Narva KRK	25 inim.
14.10.16.	Kultuuri kursus “Mosaiik”: Sotsiaaltöö XIX täiskasvanud õppija nädala raames “Õige aeg on õppida”- Teema: Tervislikud toiduretseptid: mis on “smuži”?	NRKN, N.Belotserkovskaja, N.Meleşeva	Narva KRK	14 inim.
22.10.16.	Kirjanduslik – muusikaline salong „F. Tjuttšev: luule ja proosa”. Külaline: L. Hahhaeva	NRKN, N.Belotserkovskaja, N.Meleşeva	Narva KRK	27 inim.
25.10.16.	Ümarlaud “Narva - Eesti Sügispealinn”	NRKN	Narva KRK	31 inim.
29.10.16.	Kursus „Meie naabrite kultuur” “Teaduste ja kunstide päev” (külaline: prof. Jaak Kikas) 1. Näituse “Ilu reeglipärasel elus-II” avamine. 2. Loeng XI: “Oma lapsepõlvest ja valmidusest füüsika ja isikliku seisukohalt”.	NRKN, N.Belotserkovskaja	Narva KRK	63 inim.
03.11.16.	Sotsiaaltöö. Kohtumine: “Narva eakate liikluskohvik”, loeng "Liiklusohutus" Külaline: Katrin Kärner-Rebane (Ennetustöö osakond)	NRKN, KRK, Maanteeamet, Belotserkovskaja N.		63 inim.
04.11.16.	Eestimaa vähemusrahvuste III Kongress	EVEK	Tn	
11.-12.11.	IV. rahvusvähemuste fooruumist (Elgava, Läti) "Сплоченность общества в Латвии. Возможности и вызовы" osalemine	NRKN, N.Belotserkovskaja, R.Grigorjan	Riia, Elgava (Läti)	2 inim.
19.11.16.	Kursus „Meie naabrite kultuur”: Sotsiaaltöö Teema: „Kui kaudel on Londonisse”, meistriklass „Saali vormistamine ja lillekunst. Lilled ja kingitused». Külaline: T. Loginova (London)	Belotserkovskaja N. NRKN, T. Loginova (London)	Narva KRK	24 inim.
26.11.16.	Sotsiaaltöö Kursus: „Vanaemalt lapselastele” : 1. Piduõhtu „Kõik meie lastele» (kontsert, auhinnad, rahvusköök) 2. Kontsert "Lapselastelt vanaemale"	NRKN, Belotserkovskaja N.	Narva KRK	36 inim.
10.12.16.	Kursus „Meie naabrite kultuur” Kirjanduse- muusikasalong: õhtu «И жизнь, и слёзы, и любовь»	Vene Selts „Nadežda”, NRKN	Narva KRK	38 inim.
17.12.16.	Sotsiaaltöö: Kursus „Mosaik” Õppeekskursioon „Jõulu Tallinnas”	NRKN, N.Belotserkovskaja	Tn	8 inim.
17.12.16.	RRÜL Lüüra 2016.a. konverents	Lüüra, NRKN	Tn	6 inim.
22.12.16.	Sotsiaaltöö: Kursus: „Meie naabrite kultuur” Kohtumine „От Jõulud до Рождества»: kultuuri ajaloo loengud, kirjandus, rahvustoitide kunst.	NRKN, Belotserkovskaja N., Narva Poola Selts	Narva KRK	24 inim.

N. Belotserkovskaja
seltsi esimees

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2016	31.12.2015
Varad		
Käibevarad		
Raha	1	1
Kokku käibevarad	1	1
Kokku varad	1	1
Kohustised ja netovara		
Kohustised		
Lühiajalised kohustised		
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	0	1
Kokku lühiajalised kohustised	0	1
Kokku kohustised	0	1
Netovara		
Aruandeaasta tulem	1	0
Kokku netovara	1	0
Kokku kohustised ja netovara	1	1

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2016	2015
Tulud		
Annetused ja toetused	1 276	1 385
Kokku tulud	1 276	1 385
Kulud		
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-1 275	-1 385
Kokku kulud	-1 275	-1 385
Põhitegevuse tulem	1	0
Aruandeaasta tulem	1	0

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2016	2015
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	1	0
Kokku rahavood põhitegevusest	1	0
Rahavood investeerimistegevusest		
Antud laenude tagasimaksed	-1	0
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-1	0
Kokku rahavood	0	0
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	1	1
Raha ja raha ekvivalentide muutus	0	0
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	1	1

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku netovara
	Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	Akumuleeritud tulem	
31.12.2015	0	0	0
Aruandeaasta tulem		1	1
31.12.2016		1	1

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Üldine informatsioon

NARVA RAHVUSVÄHEMUSTE KOORDINATSIOONINÕUKOGU 31.12.2016.aastal lõppenud majandusaasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea

raamatupidamistavaga. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev

raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad vastavalt raamatupidamise seaduse § 32 lõikele 1 väljaantavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Lisa 2 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2016	2015
Narva Linnavalitsuse Kultuuriosakond	200	200
RRÜ Lüüra	771	915
Eraisik	105	270
Jelgavas Nacionalo Kulturas Biedriba	200	0
Kokku annetused ja toetused	1 276	1 385

Lisa 3 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2016	31.12.2015
Füüsilisest isikust liikmete arv	0	5
Juriidilisest isikust liikmete arv	5	0

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2016	2015
Aruandeperioodil ei olnud juhatus tasu saanud	0	0

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 21.06.2017

NARVA RAHVUSVÄHEMUSTE KOORDINATSIOONINÕUKOGU (registrikood: 80218486) 01.01.2016 - 31.12.2016 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
NATALJA BELOTSEKOVSKAJA	Juhatuse liige	21.06.2017

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Rahvusvähemuste ühendused ja kultuuriseltsid, rahvusvahelist austust ja sõprust edendavadühendused	94994	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 3594923
Mobiiltelefon	+372 5578450
E-posti aadress	tinarina2003@mail.ru